Miejscowość /*Місце* ……………………………...………,

dnia /*дата* ………………………………..………

**STAROSTA POWIATU ŁOSICKIEGO**

ZA POŚREDNICTWEM

**POWIATOWEGO URZĘDU PRACY W ŁOSICACH**

## WNIOSEK O PRZYZNANIE FINANSOWANIA OPŁATY POBIERANEJ ZA POSTĘPOWANIE NOSTRYFIKACYJNE LUB POSTĘPOWANIE W SPRAWIE POTWIERDZENIA UKOŃCZENIA STUDIÓW NA OKREŚLONYM POZIOMIE

## */Заява про дотацію оплати, за нострифікацію або за процес підтвердження здобуття освіти на певному рівні*

na zasadach określonych w art. 40a ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2022 r. poz. 690 z późn. zm.)

*/відповідно до положень ст. 40а Закону від 20 квітня 2004 року про промоцію працевлаштування та установи ринку праці (Вісник законів з 2022 р. поз. 690 з подальшими змінами)*

**UWAGA! Wypełnij w alfabecie łacińskim.   
*/УВАГА! Заповніть формуляр латинськими літерами***

1. **NAZWA POWIATOWEGO URZĘDU PRACY */НАЗВА ПОВІТОВОГО УПРАВЛІННЯ ПРАЦІ*** …………..………………………………………………………………………………………………………………………..…….
2. **DANE IDENTYFIKACYJNE WNIOSKODAWCY */ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ДАНІ ЗАЯВНИКА***
   1. Imię */Ім'я* ……………………………………………………………………………………….………....................
   2. Nazwisko */Прізвище* …………………………………………………………………………….………..............
   3. Obywatelstwo */Громадянство* ………………………………………………………………………………….
   4. PESEL */PESEL* …………………………………………………………………………………………......................
   5. Nazwa dokumentu tożsamości np. dowód osobisty, paszport, inny(informacja podawana w przypadku cudzoziemca) */Назва документа, що посвідчує особу, наприклад: ID-картка, паспорт, інше (графа заповнюється виключно іноземцями)*………………………………………………………………………………………….......................
   6. Numer i seria dokumentu tożsamości (informacja podawana w przypadku cudzoziemca) */Номер та серія документа, що посвідчує особу (графа заповнюється виключно іноземцями*

.........................................................................................................................................

1. **DANE ADRESOWE WNIOSKODAWCY /*АДРЕСНІ ДАНІ ЗАЯВНИКА***
   1. Kod pocztowy */Поштовий індекс* ………………………………………………………………………………
   2. Województwo */Воєводтсво* ………………………………………………………………………………………
   3. Powiat */Повіт* ……………………………………………………………………………………………………….……
   4. Gmina */Ґмін* ……………………………………………………………………………………………………………….
   5. Miejscowość */Населений пункт* ………………………………………………………………………………
   6. Ulica */Вулиця* ……………………………………………………………………………………………………………..
   7. Nr domu */Номер будинку* ………………………………………………………………………………………….
   8. Nr lokalu */Номер квартири* …………………………………………………………………………..............
   9. Nr telefonu */Номер телефону* …………………………………………………………………………..........
   10. Adres e-mail */Електронна пошта* …………………………………………………………………………
2. **TREŚĆ WNIOSKU */ЗМІСТ ЗАЯВИ***
   1. Wnoszę o przyznanie finansowania opłaty, o której mowa w art. 327 ust. 6 ustawy   
      z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce pobieranej za:   
      */Я, подаю заяву на дотацію оплати, зазначеної в ст. 327 част. 6 Закону   
      від 20 липня 2018 р. – Закон про вищу освіту та науку, яка стягується за:*

**☐** postępowanie nostryfikacyjne */процедуру нострифікації*

**☐** postępowanie w sprawie potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie */процедуру підтвердження здобуття освіти на певному рівні,*

w wysokości (kwota w zł, nie wyższa niż 3 205 zł) */у розмірі (сума в злотих, не вище 3 205 злотих)* ………………………………………………………………………………………….zł./*злотих*

* 1. Uzyskałam/em dyplom ukończenia studiów w: */Я, отримав/-ла диплом   
     про завершення освіти у:* 
     1. Państwo */Країна* ……………………………………………………………………………..…………….
     2. Nazwa uczelni */Навчальний заклад* ………………………………………………………………  
        …………………………………………………………………………………………………………………………
     3. Adres siedziby uczelni */Адреса головного офісу університету ……………………*  
        …………………………………………………………………………………………………………………………
     4. Kierunek studiów */Напрямок навчання* ………………………………………………………...  
        …………………………………………………………………………………………………………………………
     5. Dyscyplina naukowa/artystyczna /*Наукова/художня дисципліна* ………………….  
        …………………………………………………………………………………………………………………………
  2. Uczelnia, która przeprowadzi postępowanie */Навчальний заклад, який веде справу*
     1. Nazwa uczelni */Навчальний заклад* ……………………………………………………............  
        …………………………………………………………………………………………………………………………
     2. Adres uczelni: */Адреса навчального закладу:*
        1. Kod pocztowy */Поштовий індекс* ……………………………………………………….
        2. Województwo */Воєводтсво* …………………………………….…………………........
        3. Powiat */Повіт* …………………………………………………………………………………….
        4. Gmina */Ґміна* ……………………………………………………………………………………….
        5. Miejscowość */Населений пункт* …………………………………………………………
        6. Ulica */Вулиця* ……………………………………………………………………………............
        7. Nr domu */Номер будинку* ……………………………………………………………………
        8. Nr lokalu */Номер квартири* ………………………………………………………………
     3. Numer rachunku bankowego uczelni, na który należy wnieść opłatę:   
        */Номер банківського рахунку, на який потрібно внести оплату:*

…………………………………………………………………………………………………...........................

* 1. Czy złożyłaś/eś już wniosek do uczelni o uznanie dyplomu ukończenia studiów   
     za granicą za równoważny odpowiedniemu polskiemu dyplomowi i tytułowi zawodowemu/potwierdzenie ukończenia studiów na określonym poziomie? */Чи Ви подали вже заяву до навчального закладу про визнання диплому про закінчення навчання за кордоном як еквівалентний, відповідний до польського диплому та професійного ступеню/ підтвердження здобуття освіти на певному рівні?*

**☐** TAK */ ТАК*  **☐** NIE */НІ*

* + 1. Jeśli TAK, to podaj datę złożenia tego wniosku */Якщо ТАК, то вкажіть дату подання заяви …………………………………………………………………………………………………………*
  1. Czy uczelnia wskazała termin wniesienia opłaty? */Чи навчальний заклад визначив термін внесення оплати?*

**☐** TAK */* *ТАК* **☐** NIE */* *НІ*

* + 1. Jeśli TAK, to podaj termin wniesienia opłaty wskazany przez uczelnię */Bкажіть термін внесення оплати, визначений навчальним закладом.............................................................................................................*

## UZASADNIENIE UDZIELENIA POMOCY */*ОБҐРУНТУВАННЯ ПРОХАННЯ ПРО ДОПОМОГУ

**☐** Polskie przepisy prawne wymagają nostryfikacji/potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie do podjęcia pracy w moim zawodzie. */Польське законодавство вимагає нострифікації/ підтвердження здобуття освіти   
на певному рівні, для працевлаштування по спеціальності.*

**☐** Polskie przepisy prawne nie wymagają nostryfikacji/potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie do podjęcia pracy w moim zawodzie, ale chcę zwiększyć swoje szanse na znalezienie odpowiedniej pracy lub awans zawodowy. */Польське законодавство не вимагає нострифікації/підтвердження здобуття освіти на певному рівні, для працевлаштування по спеціальності, але я хочу збільшити свої шанси знайти роботу чи отримати підвищення   
на роботі.*

**☐** Znalazłam/em pracodawcę, który zatrudni mnie pod warunkiem nostryfikacji /potwierdzeniu ukończenia studiów na określonym poziomie. */Я, знайшов/-ла роботодавця, який прийме мене на роботу за умови нострифікації /підтвердження здобуття освіти на певному рівні.*

**☐** Chcę kontynuować kształcenie w Polsce. */Я, хочу продовжувати освіту в Польщі.*

**☐** Inne/dodatkowe uzasadnienie: */Інше/додаткові причини:*

Uwaga! Dodatkowe uzasadnienie należy wprowadzić w języku polskim. Użycie innego języka niż polski może skutkować nieuwzględnieniem tego uzasadnienia   
przy rozpatrywaniu wniosku. */Увага! Додаткове обґрунтування має бути надано польською мовою. Обґрунтування написані іншою мовою, відмінною від польської, можуть не враховуватися під час розгляду заяви.*

…………………………………………………………………………………………………………………………………..…………………………………………………………………………………………………………………………………..………………………………………………………………………………………………………………………………..

1. **OŚWIADCZENIA WNIOSKODAWCY */*ДЕКЛАРАЦІЯ ЗАЯВНИКА**
   1. Jestem świadoma/y, że wsparcie, o które wnioskuję, nie obejmuje kosztów tłumaczenia dokumentów, ani kosztów notarialnego poświadczenia zgodności odpisów z okazanymi dokumentami. */Я розумію, що допомога, на яку я подаю заяву, не враховує коштів перекладу документів та коштів нотаріального посвідчення відповідності копій наданих документів.*
   2. Oświadczam, że wszystkie informacje, które zawarłam/em w niniejszym wniosku   
      oraz dane zamieszczone w załączonych dokumentach są prawdziwe. */Заявляю,   
      що вся інформація, яку я подав/-ла у даній заяві та дані у доданих документах відповідають дійсності.*
   3. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do celów związanych   
      z realizacją wsparcia. */Я погоджуюсь на обробку персональних даних   
      для отримання допомоги.*
   4. Zostałam/em poinformowany o przysługującym mi prawie wglądu i poprawiania moich danych osobowych. */Мене повідомили про право до перегляду   
      та виправлення моїх персональних даних.*
2. **ZAŁĄCZNIKI /ДОДАНІ ВКЛАДЕННЯ**

Uwaga! Proszę wymienić załączniki, jeśli zostały dołączone do wniosku, np. oświadczenie pracodawcy o zamiarze zatrudnienia pod warunkiem nostryfikacji/potwierdzenia ukończenia studiów na określonym poziomie. */Увага! Будь ласка, вкажіть додатки, якщо вони були додані до заяви, наприклад, заява роботодавця про намір працевлаштування за умови визнання / підтвердження закінчення навчання   
на певному рівні.*

……………………………………………………………………………………………………………………………………..………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………..

*Podpis Wnioskodawcy*

*/Підпис заявника*